



## Real Madrid CF v Club Atlético de Madrid

Lilleküla Stadium  
15 de agosto 2018 22:00



Bienvenidos a Tallin y a la UEFA Super Cup 2018.

La nueva temporada de las competiciones de clubes europeas, que promete emoción a raudales, comienza con el tradicional partido entre los campeones de la UEFA Champions League y de la UEFA Europa League de la pasada campaña.

El partido de este año se disputará en el impresionante estadio Lilleküla de la capital de Estonia y reviste una importancia más especial si cabe porque se trata de la primera final de una competición absoluta de la UEFA que se celebra en el país, y además en el año en el que los estonios festejan el centenario de su independencia.

Tallin se enorgullece de albergar este prestigioso encuentro y se une así al grupo de ciudades convertidas en anfitrionas de la UEFA Super Cup desde que la UEFA decidió llevar el partido a toda Europa. Esta itinerancia permite brindar a más federaciones nacionales la oportunidad de albergar un encuentro de este calibre y ofrecer a los aficionados de las diferentes anfitrionas la ocasión de disfrutar en su propia ciudad de un máximo partido de clubes de la UEFA.

En Tallin veremos un gran encuentro entre dos equipos excelentes, el Real Madrid CF y el Club Atlético de Madrid, en cuyas filas figuran algunos de los mejores jugadores de Europa y del mundo. El partido promete convertirse en un espectáculo realmente entretenido, y confío en que permanezca en nuestra memoria durante mucho tiempo.

**Aleksander Čeferin, presidente de la UEFA**



¡Bienvenidos a Tallin, bienvenidos a Estonia!

Reciban todos una bienvenida muy especial, pues la UEFA Super Cup de este año es excepcional por tres razones. Primero y principal, porque Estonia celebra el centenario de su independencia, aunque, por el hecho de haber recuperado la soberanía en 1991, está considerada una nación joven. Por este motivo, el legado que generan los grandes acontecimientos como la UEFA Super Cup resulta fundamental para

marcar el camino hacia el progreso de Estonia en su segundo siglo de existencia.

La segunda razón es la propia Tallin, una ciudad medieval donde la antigüedad convive con la modernidad, donde los dos extremos se encuentran. Recorrer Tallin significa viajar al siglo XIII en un instante y saltar al siglo XXI al siguiente. Las calles empedradas, los tejados rojos, los pasajes secretos y los bellos edificios del barrio antiguo (declarado Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO) se dan la mano con los rascacielos de la ciudad.

La tercera y última razón es el fútbol estonio. Comenzamos a recorrer nuestro camino hace 25 años y hemos seguido avanzando aun cuando habría sido mucho más fácil abandonarlo. Empezamos de la nada, pero el fútbol es actualmente el deporte más popular de Estonia, el deporte que atrae a más participantes que ningún otro. Albergar una de las manifestaciones deportivas más importantes del fútbol mundial supone a la vez un gran reto y un reconocimiento a todas las personas relacionadas con el fútbol en Estonia.

Deseamos una grata estancia a todos nuestros invitados.

**Aivar Pohlak, Presidente de la Federación Estonia de Fútbol**



Es para nosotros un gran orgullo y también una tremenda responsabilidad albergar la UEFA Super Cup, que atrae a Tallin a multitud de aficionados al fútbol de todos los rincones del planeta. Se trata además de una oportunidad excelente para presentar al mundo nuestra hermosa ciudad, y todo ello en el centenario de la independencia de nuestro país.

Estoy convencido de que la final de este año será un acontecimiento extraordinario, que los aficionados al deporte recordarán por su fútbol espectacular y su magnífica organización. Deseamos una agradable estancia a nuestros invitados y esperamos que puedan explorar la ciudad. Si no disponen de tiempo para visitar más que el centro histórico, no duden en regresar, pues Tallin tiene mucho que ofrecer.

¡Que tengan una buena estancia! Espero verlos de nuevo muy pronto.

**Taavi Aas, Alcalde de Tallin**

## BIENVENIDOS A TALLIN

¿Encantadoramente medieval o sorprendentemente moderna? Los encantos de Tallin, la capital de Estonia, fascinan y sorprenden por igual. La ciudad, que atesora una incommensurable belleza medieval junto a una decidida modernidad vanguardista, tiene mucho que ofrecer al visitante. La joya y el orgullo de Tallin es su centro histórico, declarado Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO, con sus atractivas calles empedradas, sus casas con gabletes, sus torres y sus plazas. A la vez, la capital de Estonia destaca en la actualidad como una de las ciudades más innovadoras y tecnológicamente punteras del mundo, y ofrece multitud de soluciones vanguardistas, desde residencia virtual hasta aparcamiento con ayuda de aplicaciones para móviles.

Una visita a Tallin es un recorrido por la historia. Además de disfrutar de un romántico paseo por el parque Kadriorg, de la época zarista, el visitante puede sumergirse en el ambiente bohemio del barrio de Kalamaja, con sus casas de madera, y recorrer los modernos distritos empresariales y comerciales del centro de la ciudad. Tallin es una ciudad de maravillosos contrastes.

Con su mezcla de antigüedad y modernidad, Tallin constituye el destino ideal para unas cortas vacaciones. Esta ciudad extremadamente compacta se puede explorar muy fácilmente a pie. Con sus modernísimos restaurantes, cafeterías y locales nocturnos, Tallin rezuma energía, entusiasmo y actividad.

Sea cual sea la Tallin que necesite, la romántica y medieval o la moderna y tecnológica, las puertas de la ciudad siempre estarán abiertas. ¡Visite Tallin!

## INFORMACIÓN GENERAL

El personal de la oficina de información turística de Tallin, situada en el centro del barrio histórico (Niguliste 2), se encuentra siempre a su disposición para ayudarle a orientarse por la ciudad, con recomendaciones, planos gratuitos, folletos, reservas de recorridos, compras de la Tarjeta Tallin y mucho más. Venga a solicitar información o a usar la wifi gratuita del centro para investigar por su cuenta. Encontrará más información y consejos en [www.visittallinn.ee](http://www.visittallinn.ee) y en los canales de VisitTallinn en las redes sociales (Facebook, Instagram, Twitter, Youtube).

## CÓMO LLEGAR A TALLIN

Llegar a Tallin es muy fácil. La ciudad, situada en el norte de Estonia, está conectada con la mayoría de capitales europeas por vuelos que duran solo dos o tres horas. Para más información, consulte: <https://www.tallinn-airport.ee/en/flight-info/destinations/>. Una vez en tierra, llegar a ella no puede ser más sencillo. El aeropuerto internacional Lennart Meri de Tallin está a solo 4 km del centro urbano, al que podrá llegar de forma rápida en taxi, autobús o tranvía.

Para los titulares de entradas para la UEFA Super Cup, el transporte público es gratuito los días 14 y 15 de agosto de 2018. Deberá exhibir la entrada cuando se lo soliciten.

Para más información sobre la red de transporte público de la ciudad, consulte: <https://transport.tallinn.ee/#tallinna-linn/en>. El servicio de autobús que une el aeropuerto con el centro urbano (línea 2) tiene paradas en A. Laikmaa y delante del Swissotel. El billete de un día cuesta 3 euros y el recorrido dura unos 15 minutos.

El servicio de tranvía que une el aeropuerto con el centro urbano (línea 4) tiene paradas en Hobujaama, Viru y Vabaduse väljak. El billete de un día cuesta 3 euros y el recorrido dura unos 20 minutos.

Los taxis desde el aeropuerto al centro de la ciudad cuestan entre 5 y 10 euros. Cada taxi puede llevar hasta cuatro pasajeros. El trayecto dura entre 10 y 25 minutos.

Más información:  
<https://www.tallinn-airport.ee/en/transport/leaving-the-airport/>

Las terminales de ferris y la estación de tren están situadas a escasa distancia del casco histórico. Gracias a su pequeño tamaño y a su trazado urbano compacto, Tallin se puede explorar a pie sin necesidad de usar ningún medio de transporte.

## DÓNDE ALOJARSE

Tallin ofrece multitud de tipos de alojamiento, desde hostales céntricos, pensiones acogedoras y apartamentos agradables hasta hoteles de lujo. Para más información, consulte [www.visittallinn.ee](http://www.visittallinn.ee).



UEFA.com

#SuperCup

#EQUALGAME

INFORMACIÓN DEL ESTADIO

- Las entradas se podrán adquirir únicamente en UEFA.com. No habrá venta de entradas en las taquillas del estadio. El acceso al estadio estará vetado a toda persona sin entrada. El mensaje es muy simple: si no tiene una entrada, no venga al estadio.
- Se aconseja a los aficionados que guarden la entrada en un lugar seguro. Las entradas perdidas o robadas no se restituirán.
- Les rogamos que tengan en cuenta que solo se permitirá el acceso al estadio a aquellos espectadores que presenten una entrada válida. Todos y cada uno de los espectadores deben poseer una entrada, independientemente de su edad, y los adultos deberán responsabilizarse de los niños con los que asistan al partido.
- Siga las instrucciones de los guardas de seguridad y de la policía.
- No hay plazas de aparcamiento disponibles en las inmediaciones del estadio. Le recomendamos que, desde el centro de la ciudad, use el transporte público o vaya al estadio andando.
- Los espectadores deben seguir las señalizaciones que los llevarán directamente a la puerta y al acceso indicados en la entrada para el partido.
- Está prohibido introducir en el estadio los artículos siguientes: objetos pirotécnicos, bebidas, armas, punteros láser, aparatos emisores de sonidos como megáfonos, objetos voluminosos como maletas y cascos, o cualquier otro artículo que aparezca en la lista de

- objetos prohibidos o que pueda suponer una amenaza para el orden público.
- Los guardas cachearán a los espectadores y revisarán sus objetos personales en el perímetro exterior de seguridad y en las puertas del estadio. En el exterior del recinto encontrará un cartel con el reglamento del estadio y la lista de objetos prohibidos.
  - Tan solo los bolsos pequeños están permitidos en el estadio.
  - El reglamento del estadio y los términos y condiciones de venta y uso de las entradas se pueden consultar al completo (en inglés) en: [www.uefa.com/tallinn](http://www.uefa.com/tallinn)

Horario

- Se ruega a los espectadores que lleguen al estadio con la mayor antelación posible. El estadio abrirá las puertas a las 19:00, y el partido empezará a las 22:00 (hora local).

Servicios y accesos para personas con discapacidades

- El acceso para personas con discapacidades se encuentra en la puerta este (1A). Los ascensores están reservados a las personas que accedan a la zona VIP (puerta norte, 7A) y a la tribuna de prensa (puerta oeste, 5A).



MATCHDAY FAN MEETING POINTS

El día del partido habrá dos puntos de encuentro separados para los aficionados, uno para cada equipo. Los dos puntos de encuentro se hallan en el centro de la ciudad, en zonas con bares, restaurantes y tiendas, y a tan solo un corto paseo del estadio.

- El punto de encuentro para los aficionados del Real Madrid CF se halla en la plaza del Ayuntamiento. Distancia hasta el estadio: 2,7 km (aprox. 34 minutos a pie).
- El punto de encuentro para los aficionados del Club Atlético de Madrid se halla en las puertas Viru. Distancia hasta el estadio: 2,6 km (aprox. 33 minutos a pie).



CÓMO LLEGAR AL ESTADIO DESDE LOS DOS PUNTOS DE ENCUENTRO PARA LOS AFICIONADOS

Consulte el plano que indica las rutas a pie que pueden seguir los aficionados.

**Desde la plaza del Ayuntamiento**  
(punto de encuentro para los aficionados del Real Madrid CF)

**Distancia:** 2,7 km (aprox. 34 minutos andando).  
**Ruta:** desde la plaza del Ayuntamiento, siga la calle Harju hasta llegar a la plaza de la Libertad. Gire a la derecha en Kaarli Puiestee y prosiga por la calle Luise antes de doblar a la izquierda en la calle Tehnika. Al llegar a la estación de ferrocarril de Lilleküla, gire a la derecha, baje por el paso subterráneo y después gire a la izquierda hacia el estadio Lilleküla.

**Desde las puertas Viru**  
(punto de encuentro del Club Atlético de Madrid)

**Distancia:** 2,6 km (aprox. 33 minutos andando).  
**Ruta:** desde las puertas Viru, siga la calle Valli y gire a la derecha en Pärnu maantee. Doble a la derecha en el puente Pärnu Mantee y cruce Koidu y la calle Tehnika hasta llegar a la estación de ferrocarril de Kitseküla. Atraviese la estación, gire a la derecha en Kauba y siga recto hasta el estadio Lilleküla.

APARCAMIENTO DE LOS AUTOCARES DE LOS SEGUIDORES (INCLUIDA INFORMACIÓN PARA DESPUÉS DEL PARTIDO)

Se ha organizado un aparcamiento para los autocares que transporten a los seguidores de los clubes que lleguen en vuelos chárter.

Aparcamiento del Real Madrid CF (aparcamiento del centro comercial Kristiine): desde Tartu maantee, gire a la derecha en Liivalaia y siga recto hasta doblar a la izquierda en la calle Tulika. La zona de los autocares se encuentra en el aparcamiento del centro comercial.

Aparcamiento del Club Atlético de Madrid (bajo el paso elevado de Pärnu maantee): desde Tartu maantee, gire a la izquierda en Järvevana tee y, a continuación, doble a la derecha en la calle Tehnika. Siga por esa calle hasta el paso elevado. El aparcamiento está situado bajo el puente Pärnu maantee.

Los autocares llegarán desde el aeropuerto o directamente desde el país de partida de los seguidores y aparcarán durante todo el día en las zonas señaladas. Tras el partido, se ruega a los aficionados que regresen a las mismas zonas de aparcamiento, pues los autocares partirán hacia el aeropuerto según la hora de salida de sus vuelos.

FAN ZONE NEUTRAL

La Fan Zone para los aficionados neutrales permanecerá abierta en la plaza de la Libertad desde las 12:00 hasta las 22:00 el 14 de agosto, y desde las 12:00 hasta las 24:00 el 15 de agosto.

Su ubicación central y sus cafeterías al aire libre convierten la plaza en uno de los lugares de esparcimiento y reunión más populares de Tallin. Todos los aficionados están invitados a venir a disfrutar del ambiente festivo y a hacerse fotos con los trofeos de la UEFA Champions League, de la UEFA Europa League y de la UEFA Super Cup. También podrán practicar sus habilidades con el balón y retar a sus amigos en el campo de 1 contra 1, así como disfrutar del entretenimiento que proporcionan los asociados de la UEFA Super Cup.

